



# Manual para la **FAMILIA**

**EuJin Tang, Director**

Joanna Cohen, Asistente Directora

Jamie Fidler, Asistente Directora

Melissa Hart, Asistente Directora

Emily Hurst, Asistente Directora

4305 7<sup>th</sup> Avenue. Brooklyn, N.Y. 11232 | tel. 718.853.3224 | fax. 718.633.9621 | [www.sunsetparkschool.org](http://www.sunsetparkschool.org)

[info@sunsetparkschool.org](mailto:info@sunsetparkschool.org)



Estimadas familias de Sunset Park School,

En la Escuela Sunset Park School, creemos en el poder de la comunidad. Somos una comunidad grande y variada, y ahí es donde reside nuestra fuerza. Juntos, abarcamos a más de 3,500 miembros de familias, maestros, personal y miembros de la comunidad. ¡Muchos de los eventos que se realizan en la Escuela Sunset Park School son épicos en tamaño y escala!

En todos nuestros eventos, nos celebramos y nos apoyamos unos a otros como comunidad. Compartimos platos típicos de diferentes culturas en nuestra reunión anual del Día de Acción de Gracias y nos quedamos sorprendidos con los artistas que participaron en nuestros festejos anuales del Cinco de Mayo y Año Nuevo Lunar. Todas las familias están inmersas en las culturas de los demás, y nos vamos todos con recuerdos maravillosos. Además, nos unimos y nos ayudamos mutuamente cuando lo necesitamos. Dada la inestabilidad de las políticas de inmigración, organizamos clínicas legales y foros de Conozca sus Derechos para mantener a las familias al día y preparadas. En estos momentos de mayor necesidad, nos unimos para proteger a nuestros hijos. En nuestros eventos, compartimos nuestras esperanzas, sueños y luchas. Muchos de nosotros somos generosos con nuestro tiempo y con nuestros corazones. Nos escuchamos y nos ayudamos los unos a los otros, incluso cuando no tenemos tanto para ofrecer como nos gustaría. Mientras más información compartimos, nos hacemos más fuertes, juntos.

Por eso es importante que participe lo más posible en Sunset Park School. Esperamos que se unan a nosotros en las numerosas oportunidades que ofrecemos a las familias para ser una parte activa de nuestra comunidad escolar. Asista a la Noche de Escuela a Puertas Abiertas, planifique una hora para reunirse con los maestros de su hijo un martes después de la escuela, asista a las reuniones de padres y maestros, reúnase con los administradores en los horarios de atención, visite el salón de clases de su hijo durante un viernes para la Familia, asista a sesiones informativas y talleres sobre los métodos de enseñanza y los materiales de aprendizaje que usamos, participe en la Asociación de padres y maestros (PTA), y asista a muchas celebraciones especiales para nuestra comunidad. Usted conoce mejor a su hijo y necesitamos su ayuda para poder ofrecerle la mejor experiencia de aprendizaje posible.

Este Manual para la Familia busca contestar muchas de las preguntas que tiene acerca de nuestra escuela. También puede encontrar más información en el sitio web de nuestra escuela: [www.sunsetparkschool.org](http://www.sunsetparkschool.org). Este sitio web está traducido al español y al chino simplificado. Nuestro Equipo de Apoyo a la Familia está siempre disponible en el aula 227 para brindarles información, contestar preguntas, ayudarlos a acceder a los recursos para sus hijos y a abogar por sus necesidades. Por favor acérquese en cualquier momento, o llámenos al 718.853.3224 interno 227 cuando necesite ayuda - o si sólo quiere presentarse y decir hola.

Estamos entusiasmados por conocerlos a cada uno de ustedes personalmente para que podamos comenzar a desarrollar nuestra alianza en apoyo a sus hijos. En la Escuela Sunset Park School PS 169 hay muchas personas que forman nuestro equipo (maestros, administradores y personal de apoyo), y estamos todos comprometidos con el éxito de los estudiantes.

Nuevamente, ¡Bienvenidos a nuestra comunidad escolar y a un nuevo año escolar! Estamos honrados de que nos hayan confiado la educación de sus hijos, y esperamos trabajar juntos en el próximo año. Por favor háganos saber si hay algo que podemos hacer para que este año sea exitoso para ustedes y sus hijos.

Saludos cordiales.

EuJin Tang

# Nuestra visión

En la Escuela Sunset Park School, PS 169, nuestros valores fundamentales - Amistad, Integridad, Responsabilidad y Excelencia (FIRE) - guían nuestra visión. Somos una comunidad acogedora e inclusiva donde celebramos la diversidad de nuestros estudiantes, personal e integrantes de la comunidad. Fomentamos el amor por el aprendizaje brindando una educación enriquecida y completa. Abrimos los ojos de los estudiantes al mundo que los rodea, los alentamos a que hagan cambios positivos en su comunidad, y los apoyamos mientras explotan todo su potencial. Juntos trabajamos para un mañana mejor.

## Nuestro Enfoque Instructivo

Este año, estamos trabajando en el desarrollo de la comprensión de lo que nuestros estudiantes leen (su comprensión de la lectura). Esto incluye las lecturas que hacen en todo el plan de estudios, tanto en las artes del lenguaje inglés, así como en matemáticas, ciencias y estudios sociales. Los estudiantes aprenderán a comprender quiénes son como lectores, expandirán los tipos de libros que normalmente leen y entenderán esos textos con mayor profundidad.

Buscamos cumplir con los altos estándares establecidos por el Departamento de Educación en su Marco de Grandes Escuelas.

1. **Enseñanza rigurosa:** La educación es personalizada, inclusiva, motivadora y alineada al Principio Común. Los altos estándares se establecen en cada aula. Los estudiantes están activamente comprometidos con actividades intelectuales ambiciosas y desarrollan habilidad de pensamiento crítico.
2. **Entorno propicio:** La escuela establece el aula y la cultura escolar en la que los estudiantes se sienten libres, apoyados y motivados por sus maestros y compañeros.
3. **Docentes colaboradores:** Los maestros están comprometidos con el éxito y crecimiento de sus aulas y escuelas. Tienen la oportunidad de participar en desarrollo profesional dentro de la cultura del respeto y la mejor continua.
4. **Liderazgo escolar eficaz:** Los directores predicán con el ejemplo y cultivan el crecimiento profesional de los maestros y el personal, desarrollando y entregando el apoyo educativo y social-emocional que lleva a los logros de los estudiantes.
5. **Lazos familiares y comunitarios fuertes:** El liderazgo de la escuela brinda recursos de la comunidad a la escuela mediante la bienvenida, el apoyo y el desarrollo de alianzas con las familias, empresas y organizaciones de la comunidad.

Para más información sobre el Marco de Grandes Escuelas, visite el sitio web del Departamento de Educación. [www.schools.nyc.gov/about-us/vision-and-mission/framework-for-great-schools](http://www.schools.nyc.gov/about-us/vision-and-mission/framework-for-great-schools)

<b>Nuestra visión</b> .....	<b>4</b>
<b>Asistencia y Procedimientos Escolares</b> .....	<b>6</b>
Horario de la Escuela .....	6
Llegada y Despedida .....	6
Tardanzas .....	6
Ausencias .....	6
“Tarjeta Azul” .....	7
Emergencias .....	7
Simulacros de seguridad .....	7
Procedimientos durante inclemencias climática o días de Tormenta.....	7
Jardín de Infantes .....	7
Reglas generales de conducta.....	8
<b>Durante el día</b> .....	<b>9</b>
Seguridad escolar y visitantes .....	9
Desayuno, almuerzo y refrigerio .....	9
Excursiones .....	9
Centro Escolar de salud en la escuela.....	10
Disciplina .....	10
Después de la Escuela/Enriquecimiento .....	11
Objetos perdidos .....	11
Póliza para celulares .....	11
<b>Plan de estudios y enseñanza</b> .....	<b>12</b>
Tareas/ <i>Dial a Teacher</i> .....	12
Boletines de calificaciones .....	12
Política de evaluación .....	13
Comunicación entre la Escuela y el Hogar.....	13
Mensajería de la Escuela .....	13
Martes, Participación de los padres .....	14
Conferencias de padres y maestros y Noche de puertas abiertas.....	14
Cuenta Escolar de la Ciudad de Nueva York.....	14
<b>Exámenes Estandarizados</b> .....	<b>15</b>
<b>Apoyando la Escuela SPS, PS 169</b> .....	<b>16</b>
Asociación de padres y maestros (PTA) .....	16
Trabajo de voluntario .....	16
Equipo de Liderazgo Escolar (SLT) .....	17
Participación de los padres del Título I .....	17
<b>Otras formas de apoyo a su hijo y su familia</b> .....	<b>18</b>
Administración .....	18
Orientación y Asesoramiento .....	18
Educación especial/ Comité Escolar (CSE) .....	19
Servicios de Apoyo: Servicios de Intervención académica y Respuesta a la intervención.....	19
Recursos para inglés como nuevo idioma ENL/ inglés como nuevo idioma para Adultos .....	20
Abuso infantil/Negligencia .....	21
<b>Contactos</b> .....	<b>22</b>
<b>Referencias Rápidas</b> .....	<b>23</b>

# Asistencia y Procedimientos Escolares

## Horario escolar

Las clases comienzan a las 8:10 a.m. y terminan a las 2:30 p.m.

## Ingreso y Salida de la Escuela

El siguiente cuadro muestra dónde deben de llegar los estudiantes y/o encontrarse con los maestros por la mañana y por dónde deben de retirarse en la tarde. Las puertas abrirán a las 8:00 a.m. Los niños son bienvenidos a llegar a las 7:15 am para desayunar. Ingrese por la segunda entrada de la Calle 43.

Grado	Horario de llegada	Puerta de ingreso y salida de la escuela
Jardín de Infantes	Patio escolar / Alas	44° Street, Entrada al Patio Escolar
1° grado	Gimnasio pequeño	44° Street, Primera Entrada
2° grado	Comedor escolar pequeño	43 <sup>a</sup> Street, Primera Entrada
3° grado	Cafetería grande	43 <sup>a</sup> Street, Segunda entrada
4° y 5°	Auditorio	43 <sup>a</sup> Street, Tercera Entrada (parte trasera de la escuela)

Los estudiantes deben ser retirados puntualmente a las 2:30 p.m. Si llegaran tarde a retirar a su hijo, podrán hacerlo en el gimnasio pequeño. Los estudiantes de 3° a 5° están autorizados a caminar a sus casas si los padres completan un formulario de permiso. El resto de los estudiantes sólo puede retirarse con el adulto listado en la tarjeta de contacto de emergencias azul (la “tarjeta azul”).

## Llegadas tarde

Los estudiantes que llegan después de las 8:15 a.m. tendrán una **LLEGADA TARDE**, a menos de que lleguen con el autobús escolar. Si su hijo tiene una llegada tarde, deberá obtener un pase de tardanza en la oficina principal.

## Ausencias

La asistencia sistemática es sumamente importante. El Departamento de Educación lleva un registro de todas las ausencias del estudiante, sin importar que hayan sido “justificadas”. Si su hijo se encuentra enfermo o faltará por alguna otra razón, por favor llamen a la recepción el día de la ausencia. Cuando regrese a la escuela, también podrá enviar una nota para explicar por qué su hijo no fue a la escuela. Las ausencias de tres días o más requieren una nota del médico. Cualquier estudiante que no vaya a clases durante tres (3) o más días consecutivos también será contactado por un Coordinador de Padres y/o un integrante del Comité de Asistencias. Los estudiantes deben de realizar el trabajo en clase y las tareas que no hicieron por faltar a clases.

Para más información sobre la importancia de la buena asistencia, visite el sitio web del DOE.

[www.schools.nyc.gov/school-life/rules-for-students/attendance](http://www.schools.nyc.gov/school-life/rules-for-students/attendance)

## **“Tarjeta Azul”**

Los estudiantes sólo pueden ser retirado por el adulto listado en la tarjeta de contacto de emergencias azul guardada en la oficina principal (la “tarjeta azul”). Es extremadamente importante que las familias mantengan actualizada la información de estas tarjetas. Las tarjetas de emergencias azules deben detallar los arreglos de custodia y los números de teléfono en los que se puede contactar a las personas en todo momento. Por favor, informe a la oficina principal por escrito de cualquier cambio a su domicilio y números de teléfono de su hogar y su trabajo.

## **Emergencias**

En caso de emergencias, la escuela intentará por todos los medios comunicarse con un padre, tutor, encargado u otro adulto en la tarjeta azul. Si su hijo se enferma, la enfermera licenciada del personal lo notificará si recomienda que su hijo debería ir a su casa. En caso de emergencias médicas, su hijo será transportado al hospital más cercano en ambulancia.

## **Simulacros de seguridad**

La escuela lleva a cabo simulacros de seguridad frecuentemente. Las instrucciones para el simulacro de incendios y de cierre se encuentran cerca de las puertas a lo largo de la escuela y se instruye a los chicos en rutinas a principio de año para prepararlos para estos simulacros no anunciados.

En caso de una emergencia en la que el edificio deba ser evacuado y los estudiantes y el personal sean reubicados, el personal de la escuela será posicionado en la Escuela Sunset Park School, PS 169 para asistir y notificar a las familias sobre dónde encontrar a sus hijos.

## **Inclemencia climática y procedimientos para los días de tormenta**

Canciller del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York toma las decisiones sobre los cierres y retrasos de apertura de la escuela a las 6:00 a.m. Los padres pueden encontrar información actualizada en el sitio web de DOE (<http://schools.nyc.gov>), llamando al 311, o escuchando las noticias en las radios locales, las estaciones de televisión locales o el canal de cable NY1. Cualquier cierre de la escuela también cancela todas las excursiones, los programas fuera del horario escolar y el transporte escolar para ese día.

## **Jardín de Infantes**

Por favor, envíe un cambio de ropa en una bolsa de plástico con etiqueta para que su hijo guarde en su cubículo. Por favor, incluya una camiseta, ropa interior, medias y un pantalón.

## **Reglas generales de conducta**

Nuestra escuela fue fundada sobre principios de respeto y aceptación de todos los integrantes de la comunidad escolar. Los estudiantes deben cumplir con lo siguiente:

- Ser cuidadosos y respetuosos de las diferencias en sus interacciones.
- Vestirse apropiadamente para las actividades de clase.
- Cuidar las instalaciones de la escuela.
- No traer juguetes, equipos de música, teléfonos, bípens, grandes sumas de dinero u otros artículos de valor a la escuela ya que pueden distraer del aprendizaje al alumno o a sus compañeros.



## Seguridad escolar y visitantes

Nuestros Agentes de Seguridad aseguran que la comunidad educativa de la Escuela Sunset Park School PS 169 sea segura. **Se requiere que todos los visitantes muestren su identificación y firmen en la recepción de los Agentes de Seguridad cerca de la entrada principal, y que luego vayan a la Oficina Principal.**

Los visitantes deben devolver sus pases al Agente de Seguridad antes de retirarse. Los visitantes deben retirarse únicamente por las puertas principales; las demás salidas cuentan con alarmas.

La escuela no dejará al chico retirarse con nadie a menos que esté nombrado en la tarjeta azul de emergencias registrada en la oficina principal. Asegúrense de actualizar la tarjeta si los arreglos de cuidado del chico han cambiado.

## Desayuno

El desayuno está disponible todos los días sin cargo para todos los estudiantes. Los estudiantes pueden ingresar a la cafetería grande (por calle 43, Segunda Entrada) desde las 7:15 a.m. para desayunar. Se ofrecerá a los estudiantes que lleguen a las 8:00 a.m. o más tarde una bolsa de desayuno para que coman en sus aulas.

## Almuerzo

Se brinda el almuerzo sin cargo para todos los estudiantes. Los menús diarios están disponibles en [www.schoolfoodnyc.org](http://www.schoolfoodnyc.org).

Grado	Período	Hora
<b>Kindergarten &amp; 4</b>	3	10:00 a.m. – 10:50 a.m.
<b>Grados 1 - 2</b>	4	10:55 a.m. – 11:45 a.m.
<b>Grados 3 - 4</b>	5	11:50 a.m. – 12:40 p.m.
<b>4º y 5º grado</b>	6	12:45 p.m. – 1:35 p.m.

## Refrigerios

Se invita a las familias a enviar refrigerios. Por favor avisar a la maestra del niño si hay instrucciones específicas. Los estudiantes que participen al programa de enriquecimiento de la Escuela Sunset Park School PS 169 luego de la escuela, recibirán un refrigerio en el programa.

## Excursiones

Las excursiones extienden el aprendizaje más allá de las paredes de la escuela. Las notas de permiso deben ser firmadas y entregadas antes de cada viaje. Puede que haya una pequeña tarifa. Los docentes también podrán querer llevar a los estudiantes a dar paseos por el barrio. Una sola nota de permiso de estas excursiones cubrirá el año entero.

# Centro de Salud de la Escuela

La Comunidad de los Centros de Salud Familiares de NYU Langone Brooklyn provee un centro de salud escolar (SBHC) en la Escuela Sunset Park School PS 169. El equipo de cuidado de salud de la escuela, que incluye una enfermera practicante y asistentes médicos, brinda exámenes físicos, inmunización y cuidado para enfermedades como infecciones en el oído, dolor de garganta, vómitos, diarrea y asma.

Si su hijo se lastima o se enferma durante el día de escuela, su maestro lo enviará al centro de salud. Si el centro de salud tiene registro de su consentimiento firmado, la enfermera practicante verá a su hijo. El equipo del centro de salud podrá tratar a su hijo para que pueda regresar a clase o podrá llamarlos para que retiren a su hijo.

El centro de salud está abierto durante horario escolar regular. Pueden pedir una cita llamando al 718.854.6718 o pasando por la aula 101.

Cuando la escuela esté cerrada, los servicios están disponibles en otros sitios NYU Langone, incluidos el Centro de Salud Familiar de Seventh Avenue (Brooklyn Chino) en 5008 7th Avenue. Su número es 718.210.1030.

## Si su hijo está enfermo

Por favor, no envíe a su hijo a la escuela si se encuentra enfermo. Si su hijo tiene fiebre o tos, está vomitando o tiene alguna enfermedad, debe mantenerlo en su casa. Esto es para el bienestar de su hijo y además para la protección de los demás. Si su hijo tiene fiebre, sólo podrá regresar a la escuela cuando haya pasado 24 horas sin medicación y sin fiebre.

## Estudiantes con Condiciones Médicas

Si su hijo tiene asma, alergia u otra condición médica, por favor informe al centro de salud al número anteriormente mencionado y también asegúrese de escribir la información en el dorso de la tarjeta azul de emergencias de su hijo. Si tienen alguna pregunta o preocupación, por favor contacten a la Asistente Directora Melissa Hart al 718.853.3224 interno 291.

## Disciplina

Al comienzo del año escolar, los padres pueden descargar una copia de las Normas de Disciplina y Medidas de Intervención de la Ciudad donde se detallan las políticas de disciplina establecidas por el Departamento de Educación para los estudiantes de jardín de infantes a 5º grado. Este documento incluye el Código Disciplinario y una Declaración de los Derechos de los Estudiantes del DOE para la ciudad. El documento está disponible en nuestro sitio web, [www.sunsetparkschool.org](http://www.sunsetparkschool.org), o en el título “Reglas para los estudiantes” en [schools.nyc.gov](http://schools.nyc.gov).

## **Enriquecimiento después de la escuela**

La Escuela Sunset Park School PS 169 no tiene un programa diario después de la escuela. Sin embargo, el Centro de Vida Familiar lleva a cabo un programa después de la escuela dentro de ella para estudiantes de 1° a 5°. La admisión es por sorteo. Llaman a CFL al 718.788.3500 para más información.

Otras organizaciones en la comunidad que pasan a buscar a los estudiantes de Sunset Park School PS 169 para programas después de la escuela incluyen:

- Centro de Recreación Sunset Park, 718.965.6533
- Luz, Amor y Hogar, 718.686.6898
- Centro de Tutoría Ming, 347.406.6130
- Ciudad-Inglés, 718.633.4589
- El Tutorial del Rey, 718.686.7172
- NY Future Star Center, 718.972.9883
- Grupo Cheng Choi Xpress, 718.686.1080
- La Nueva Casa del Arcoíris, 718.666.2459

A partir de finales de otoño, la Escuela Sunset Park School PS 169 ofrecerá clases de enriquecimiento gratuitas después de la escuela. La admisión será por sorteo. Las opciones incluyen artes visuales y escénicas, música, clubes académicos y STEM (ciencia/tecnología/ingeniería/matemática). Los estudiantes aceptados asistirán los miércoles o jueves (dependiendo del programa) desde 2:30 p.m. hasta 4:30 p.m.

## **Objetos perdidos**

Los objetos perdidos se encuentran en el primer piso en el gimnasio pequeño. Muchos estudiantes tienen pertenencias similares. Colocarles etiqueta a las pertenencias de sus hijos resulta útil cuando tratamos de localizar objetos perdidos. Todos los artículos que no se reclamen de los Objetos Perdidos serán donados a caridad luego de 60 días. Los niños no deben traer a la escuela objetos valiosos. La Escuela Sunset Park School PS 169 no se responsabiliza por artículos perdidos o robados.

## **Política para el uso de teléfonos celulares**

- Teléfonos celulares y otros dispositivos deben ser apagados y guardados en el edificio de la escuela durante el día. Esto incluye antes del desayuno en la escuela y durante todos los períodos de almuerzo.
- Los celulares y otros dispositivos electrónicos habitualmente no pueden ser utilizados durante horario escolar, no deben ser vistos ni oídos. (Un docente puede ocasionalmente darles permiso a los estudiantes para usar dispositivos durante el horario escolar con fines educativos, como por ejemplo, un proyecto de video.)
- Si el estudiante no cumple con esta política, el teléfono o dispositivo será confiscado y un padre debería venir a buscar el dispositivo a la escuela. El teléfono o dispositivo será guardado bajo llave en la oficina principal hasta que un padre vaya a buscarlo.
- Sunset Park School PS 169 no es responsable de la pérdida o robo de celulares u otros dispositivos electrónicos. Si los estudiantes traen dispositivos a la escuela, es a su propio riesgo y deben cuidarlos mientras están en la escuela.

# Plan de estudios y enseñanza

Además de la instrucción diaria en Lengua y Matemática, los estudiantes reciben instrucción en Ciencias Sociales, Ciencia, Arte Visual, Teatro, Música, Tecnología y Educación Física.

Por favor acompañennos en la Noche del Plan de Estudios para aprender más.

## Tarea/Programa "Dial a Teacher"

La tarea brinda un refuerzo de los conceptos y práctica en las habilidades enseñadas en la escuela. Utilizamos estas directivas, que están basadas en investigación sobre desarrollo del niño y enseñanza:

- Jardín de Infantes - 1° grado: 10-15 minutos por día
- 2° grado: no más de 20 minutos por día
- 3° grado: no más de 30 minutos por día
- 4° grado: no más de 40 minutos por día
- 5° grado: no más de 50 minutos por día

Si su hijo tiene dificultades para completar la tarea en el tiempo mencionado anteriormente, debería parar, tranquilizar a su hijo y escribir una nota al docente que explique en qué tuvo dificultades su hijo.

Para ayuda con la tarea, la Federación Unida de Docentes patrocina una línea de ayuda, "Dial-A-Teacher" al 212.777.3380. Cuenta con docentes altamente capacitados y ofrece ayuda en todas las materias en ocho (8) idiomas. La línea de ayuda está abierta de lunes a viernes de 4 p.m. a 7 p.m.

## Boletines de calificaciones

Los boletines de calificaciones se emiten tres veces por año, en noviembre, marzo y junio, para los estudiantes de primero a quinto grado. Le solicitamos que responda y firme en el área provista para comentarios de los padres y los devuelva sin demora. y.

Las familias de los estudiantes con Programas de Educación Individualizados (IEP, por sus siglas en inglés) recibirán una copia del informe de progreso además del boletín de calificaciones estándar.

## Política de evaluación

Boletín de calificaciones se alinean a los Estándares de Aprendizaje Básicos Comunes y son una evaluación del progreso del estudiante tendiente a cumplir con los CCLS del grado para el fin de año. Por lo tanto, durante el término de cada boletín de calificaciones:

- un “4” indica que su hijo “supera los estándares”, y ya ha superado el estándar de fin de año;
- un “3” indica que su hijo es “competente” y ya ha cumplido con el estándar de fin de año;
- un “2” indica que su hijo está “por debajo del estándar” y aún no ha cumplido con el estándar de fin de año.
- un “1” indica que su hijo está “muy por debajo del estándar” y tal vez no podrá encaminarse para cumplir con el estándar a fin de año.

Durante los períodos de notas de noviembre y marzo, debería esperar que sus hijos estén dando los pasos para cumplir con los estándares de fin de año (“2”), pero no debería esperar necesariamente que ya los hayan cumplido (“3”). Si su hijo recibe mayoría de “2” en los boletines de noviembre y marzo, él/ella podría estar en camino para cumplir con el estándar a fin de año.

## Comunicación entre el hogar y la escuela

Una comunicación consistente entre el hogar y la escuela contribuye al éxito del estudiante en la escuela.

Durante sus primeros días de escuela, los docentes enviarán a sus casas una carta de presentación que explique las rutinas y los planes.

Cada profesor tiene una forma diferente de comunicarse con los padres. Los docentes a menudo envían las cartas en las mochilas, por ende, por favor chequear la mochila de su hijo diariamente y responda sin demora.

Alentamos la comunicación abierta entre familias, docentes y administradores. Si necesita hablar con los docentes de su hijo, por favor venga al momento de Compromiso de Padres o pida una cita para conocerlos ya que es difícil para los docentes conversar con las familias en los momentos de ingreso y salida de la escuela.

## Sistema de mensajería de la escuela

Ocasionalmente, la escuela utiliza un servicio de transmisión telefónica, Sistema de Mensajería de la Escuela, para anuncios importantes sobre eventos, fechas de cierre de la escuela, alertas de seguridad y más. También enviaremos anuncios a través de mensajes de texto SMS. Para optar por este servicio, envíe un mensaje de texto que diga “Y” para aceptar a nuestro código corto de la escuela: **67587**. Puede optar no recibir más estos mensajes en cualquier momento; sólo debe responder a uno de los mensajes con la palabra “Stop”.

## **Martes, Participación de los padres**

Los Martes de 2:30-3:15 p.m. están reservados para el compromiso de los padres - un período en el que las familias pueden reunirse con los maestros. Si tiene alguna preocupación, el maestro de su hijo estará disponible para reunirse con usted a esa hora. Por favor programen una cita.

## **Reuniones de padres y maestros y noche de puertas abiertas de la escuela**

Hay cuatro fechas reservadas para darle la bienvenida a la familia para reunirse con nuestros maestros y personal. Por favor esté al tanto de detalles específicos mandados por mensajes de textos a su celular o revise la mochila de su niño:

- Noche del Plan de Estudios, los padres presentaran a su niño a los nuevos maestros. Los maestros compartirán un resumen de nuestro plan de estudios y métodos de estudio, darán un recorrido por las aulas, revisarán las rutinas del aula, y compartirán más información importante. Septiembre, de 4:30 p.m. a 7:30 p.m.
- Reuniones de padres y maestros, noviembre, en la tarde de 12:30 a 2:30 p.m. y en la tarde-noche de 4:30 a 7:30 p.m.
- Reuniones de padres y maestros, marzo, en la tarde de 12:30 a 2:30 p.m. y a la tarde-noche de 4:30 a 7:30 p.m.
- Noche de puertas abiertas de la escuela, los estudiantes compartirán y celebrarán su trabajo con las familias. Mayo de 4:30 a 7:30 p.m.

## **Cuenta Escolar de la ciudad de Nueva York**

La cuenta escolar del estado de Nueva York es una herramienta en línea que lo ayudará a obtener la información que necesita acerca del progreso académico de su hijo. Con la cuenta escolar de la ciudad de Nueva York podrá ver información detallada acerca de su hijo, incluyendo información sobre la asistencia escolar, calificaciones y resultados de los exámenes estatales.

Para comenzar a usar la cuenta escolar de la ciudad de Nueva York y ver la información de su hijo, necesitará el número estudiantil de su hijo y una contraseña temporal. Contacte al Grupo de Apoyo a la Familia para más información.

## Pruebas estandarizadas

Las pruebas estandarizadas son herramientas para evaluar tanto el aprendizaje como la enseñanza. Los estudiantes en 3°, 4° y 5° grado deben tomar las pruebas estandarizadas estatales en las artes del idioma inglés, matemáticas y ciencia. El rendimiento de los estudiantes en estas pruebas estandarizadas, así como una recopilación de trabajo escolar y observaciones del profesor, se utiliza para determinar si los estudiantes han alcanzado los criterios para la promoción. Los resultados de la prueba estandarizada se informan como un puntaje basado en una escala y los niveles de rendimiento. Los niveles de rendimiento son:

- Nivel 1: rendimiento muy inferior a los estándares de aprendizaje requeridos
- Nivel 2: rendimiento cercano a los estándares de aprendizaje requeridos
- Nivel 3: rendimiento que alcanza los estándares de aprendizaje requeridos
- Nivel 4: rendimiento que supera los estándares de aprendizaje requeridos

Los siguientes exámenes son administrados en Sunset Park School PS 169.

Fecha(s)	Examen	Elegibilidad
En los primeros 10 días de inscripción	El examen de identificación para estudiantes de inglés NYS (NYSITELL)	Los estudiantes elegibles desde jardín de infantes a grado 12 NYSITELL deben ser evaluados dentro de los diez días de la inscripción inicial.
(Por lo general el registro es en noviembre, y el examen es en enero-febrero)	Estudiantes con aptitudes y talentos avanzados a pedido de los padres (G&T)	Grados: Pre-jardín de infantes, 2°
Abril - Mayo ((Fechas específicas a confirmar)	Examen de rendimiento del estado de Nueva York para inglés como segundo idioma (NYSESLAT) (Sección oral)	Jardín de infantes a 12° grado
Abril	Artes del idioma inglés del estado de Nueva York (ELA)	Grados 3 - 8.
Mayo	Examen de matemática del estado de Nueva York	Grados 3 - 8.
Abril - Mayo (Fechas específicas a confirmar)	Examen de rendimiento del estado de Nueva York para inglés como segundo idioma (NYSESLAT) Lectura, redacción, comprensión auditiva	Jardín de infantes a 12° grado
Mayo	Examen de rendimiento de ciencias del estado de Nueva York (Laboratorio)	4° y 8° grado
Junio	Sección escrita del examen de ciencias del Estado de Nueva York	4° y 8° grado

Nota: las fechas pueden cambiar y son establecidas por el Departamento de Educación del Estado de Nueva York; por favor revisar las actualizaciones en el sitio web. Las fechas para la Evaluación Alternativa del estado de Nueva York (para estudiantes elegibles de educación especial) serán anunciados en los próximos meses.w

# Apoyo a la Escuela Sunset Park School PS 169

La Escuela Sunset Park School PS 169 tiene una aula de Recursos para Padres junto a la oficina principal, disponible para uso de la familia los lunes y los jueves. Hay dos computadoras e impresoras para su uso en la Aula de Recursos para Padres.

## La Asociación de Padres y Maestros (PTA)

Una de las mayores fortalezas de la Escuela Sunset Park School PS 169 es la colaboración entre maestros, administradores y familias por medio de la Asociación de Padres y Maestros (PTA). La oficina de la PTA está ubicada en la aula 219. La Asociación de Padres y Maestros (PTA) trabaja para apoyar a maestros y familias en la escuela SPS, y sirve como nexo entre las familias y la administración escolar. La PTA proporciona herramientas e información para ayudar a los padres a ser participantes activos en la educación de su hijo y la comunidad de la Escuela Sunset Park School PS 169. En la escuela SPS, todos los padres y tutores son miembros de hecho de la Asociación de Padres y Maestros. Las reuniones de la PTA se llevan a cabo mensualmente y están abiertas a la comunidad. Las reuniones de la Junta Directiva de la PTA también se realizan mensualmente y están abiertas a todos. Las copias de los presupuestos y las actas de las reuniones de la PTA se encuentran disponibles en la aula de Recursos para Padres.

Los carteles de anuncios de la PTA están ubicados en el 2° piso en frente de la oficina de la PTA, y en la Aula de Recursos para Padres. Estos carteles cuentan con anuncios sobre las reuniones de la PTA, sub-comités y eventos en la escuela.

## Trabajo de voluntario

La Escuela Sunset Park School PS 169 le da la bienvenida y apoya a los voluntarios en nuestra escuela. Además de apoyar eventos y actividades organizadas por los maestros o la PTA, los comités siempre están buscando apoyo. Los comités escolares pasados incluyeron comités de jardinería, seguridad, participación en la comunidad y comités de almuerzo. Para obtener más información, por favor comunicarse con los coordinadores de padres.



## **Equipo de Liderazgo Escolar (SLT)**

La legislatura del estado de Nueva York exige que cada escuela pública de la ciudad de Nueva York forme un equipo de liderazgo escolar a más tardar en octubre de cada año escolar. Los SLT están formados por un 50% de padres y un 50% de personal. El director de la escuela, el presidente de la PTA y el representante de la Federación Unida de Maestro (*United Federation of Teachers* UFT), o las personas designadas por estos, pertenecen al equipo de manera automática; el resto de los miembros son elegidos por el electorado en una reunión especial que se realiza con ese propósito. El SLT es un espacio en el que los padres, administradores y miembros del personal tienen la oportunidad de comunicarse con regularidad y compartir ideas. Entre las diversas responsabilidades oficiales del SLT se encuentra la elaboración de un Plan de Educación Integral para la escuela y la toma de decisiones que permitirán que este plan se implemente. Un listado completo de los miembros del SLT se encuentra disponible en el sitio web en [www.sunsetparkschool.org](http://www.sunsetparkschool.org). Para más información, contactar la escuela.

## **Participación de los padres del Título I**

La Escuela Sunset Park School PS 169 es un programa de escuela de Título I. El Título I es el principal programa de ayuda federal para mejorar el desempeño académico de los estudiantes económicamente desfavorecidos. Como parte del proceso de planeamiento educativo de la escuela, las escuelas del Título I, mediante el Equipo de Liderazgo Escolar y los padres representantes del Título I tienen la obligación de desarrollar conjuntamente y llegar a un acuerdo sobre la Política de Participación de los Padres (PIP). Las actividades de participación de los padres incluidas en la PIP deben enfocarse en mejorar los logros de los estudiantes y debe estar alineada con el plan escolar. El objetivo es construir la capacidad de los padres del Título I de la escuela para convertirse en socios de la escuela para mejorar los logros de los estudiantes. Un mínimo de uno por ciento de la asignación de la escuela al Título I se reserva para brindarle fondos a actividades de participación de los padres.

En los últimos años, las actividades de la PIP del Título I han incluido equipo de interpretación fidedigno y expansión de los talleres de los padres para aumentar los talleres fuera de horario escolar. La reunión de Participación de los Padres del Título I tiene lugar en octubre de cada año.

# Otras formas de apoyo a su hijo y su familia

## Administración

El Director y los Asistentes de Dirección tienen horarios de oficina abierta (sin necesidad de pedir una cita) los martes de 1:40 - 2:25 p.m. y los miércoles de 8:20 - 9:05 a.m. Para pedir una cita en otro momento, por favor comunicarse con la oficina principal.

## Orientación y asesoramiento

Los consejeros de la escuela apoyan a todos los estudiantes, y se enfocan en el éxito en la clase, las relaciones con los demás, el desarrollo personal, el bienestar emocional y la planificación profesional. Los consejeros de la escuela pueden estar involucrados en tres áreas de la educación de su hijo:

- **Desarrollo personal y social:** Los consejeros apoyan el aprendizaje social y emocional de los estudiantes y la construcción de relaciones, y conectan a los estudiantes y las familias con actividades y servicios a la comunidad. Ellos brindan asesoramiento individual y grupal, así como asesoramiento de intervención en crisis según sea necesario. También apoyan las iniciativas de la escuela, entre otras:
  - *Respeto para todos*, una iniciativa para promover el respeto por la diversidad y prevenir el bullying.
  - *Clase receptiva*, un enfoque a la enseñanza de jardín a 8° grado que se enfoca en un vínculo fuerte entre el éxito académico y las habilidades sociales-emocionales, reconociendo que una educación de alta calidad se construye sobre la base de una comunidad de aprendizaje segura y feliz.
- **Planificación académica:** Los consejeros de Sunset Park School PS 169 brinda información y trabajo con los estudiantes y las familias por medio del proceso de admisión en escuelas intermedias.
- **Carrera y desarrollo luego de la secundaria:** Los consejeros de Sunset Park School PS 169 coordinan un Día de Carrera anual para ayudar a los estudiantes a entender sus fortalezas y talentos, y cómo éstas se adaptarán en la universidad y en los numerosos caminos de carrera.

La oficina de los consejeros se encuentra en la aula 333. Están invitados a contactarnos en caso de dudas o consultas:

- Jardín de infantes a 5° grado (inglés y español) - Lorraine Quiles, interno 333
- Jardín de infantes al 5° grado (chino mandarín y cantonés) - Chu ("CK") Leung, interno 334

## **Equipo de Educación Especial / Comité de la escuela en Educación Especial (CSE)**

El Equipo del Comité de la escuela en Educación Especial (CSE) trabaja junto con las familias y los docentes para asegurar que las necesidades especiales de los estudiantes sean satisfechas. El equipo evalúa a los estudiantes y luego se reúne con las familias y los docentes para determinar si los estudiantes son idóneos para el apoyo de la educación especial y, en caso de que así sea, para desarrollar programas de educación individualizada (IEPs) para satisfacer sus necesidades. Los IEPs pueden enfrentar necesidades académicas, sociales-emocionales y/o de conducta que afectan el desempeño en clase. Estos pueden incluir servicios brindados por terapeutas del habla, ocupacionales o físicos, consejeros de guía y docentes de educación especial, u otros.

Si está preocupado por el progreso de su hijo y piensa que puede tener una discapacidad y necesitar servicios de educación especial, debería discutir sus preocupaciones con el docente de su hijo. También puede comunicarse con Melissa Hart, Asistente de Dirección, para apoyo al estudiante y educación especial, en el interno 291 o [Mhart7@schools.nyc.gov](mailto:Mhart7@schools.nyc.gov), para más información. También puede tener el derecho de pedir una evaluación de educación especial en cualquier momento, y puede hacerlo por escrito con una carta al Equipo CSE de la escuela.

El Equipo CSE de la escuela se encuentra en la aula 103A:

Trabajadora social: Lenore Nell, interno 153

Psicólogos: Tina So, interno 103, Itka Besser, interno 103 y Lorraine Velazquez, interno 106

Trabajadora social: Alan Lee, interno 143

Una buena fuente de información es la sección del sitio web del Departamento de Educación de la ciudad de Nueva York sobre Educación Especial.

[www.schools.nyc.gov/special-education/preschool-to-age-21/special-education-in-nyc](http://www.schools.nyc.gov/special-education/preschool-to-age-21/special-education-in-nyc)

## **Servicios de apoyo: Servicios de Intervención Académica y Respuesta a la Intervención**

Sunset Park School PS 169 brinda algunos servicios de apoyo para estudiantes que tienen dificultades en una o más áreas académicas:

- **Servicios de intervención académica (AIS)** – Los docentes, consejeros de guía y terapeutas de Sunset Park School PS 169 brindan instrucción antes, durante y luego de la escuela a grupos de estudiantes que tienen calificaciones inferiores a ciertos niveles en las evaluaciones estatales y corren el riesgo de no alcanzar el estándar estatal en Inglés, Arte, Lengua, Matemática, Ciencias Sociales y/o Ciencia.
- **Respuesta a la intervención (RTI)** – Con el uso del modelo RtI, los maestros de Sunset Park School PS 169 trabajan con grupos pequeños de estudiantes que luchan con aprender las Artes del

Lenguaje Inglés, y ofrecen ayuda adicional durante el día escolar mediante programas o estrategias de enseñanza adaptadas a las necesidades de los estudiantes. Se registra el progreso, y el tipo e intensidad de las intervenciones se ajustan si es necesario.

Si se determina que su hijo es idóneo para servicios de apoyo, se lo notificará por escrito cuando comiencen los servicios. También se le brindarán actualizaciones regularmente sobre el progreso y las oportunidades de reunirse con los proveedores de los servicios a su hijo.

Si está preocupado por el progreso de su hijo y piensa que puede necesitar servicios de apoyo, debería discutir sus preocupaciones con el docente de su hijo. También puede comunicarse con Melissa Hart, Asistente de Dirección, para apoyo al estudiante y educación especial, en el interno 291 o [Mhart7@schools.nyc.gov](mailto:Mhart7@schools.nyc.gov), para más información.

Una buena fuente de información sobre el apoyo al éxito académico de su hijo es el sitio web del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York, donde usted puede revisar lo que los estudiantes aprenden en cada grado. [www.schools.nyc.gov/school-life/learning/grade-by-grade](http://www.schools.nyc.gov/school-life/learning/grade-by-grade)

## **Recursos ENL / ESL para adultos**

Los estudiantes que aprenden inglés (ELLs) son estudiantes que hablan un idioma que no es el inglés en su hogar y necesitan clases de apoyo de inglés. Se identifica a los estudiantes como ELLs mediante un proceso que comienza con la inscripción, cuando todas las familias completan una encuesta de lengua en el hogar (HLIS), en la que contestan una serie de preguntas sobre los idiomas que hablan en su hogar. Si la encuesta indica que el chico habla un idioma que no es inglés en su hogar, el chico puede tomar el examen de identificación de la ciudad de Nueva York para estudiantes de inglés (NYSITELL) que identifica si un estudiante es un ELL.

El estudiante identificado como ELL recibe apoyo en inglés mediante uno de tres programas - Inglés como Nuevo Idioma, Educación Bilingüe Transicional o Lengua Dual. La asignación al programa se basa en la elección de la familia. Todos los ELL toman el Examen de Logros en inglés de la ciudad de Nueva York cada primavera para determinar si siguen siendo idóneos para los servicios ELL. Si se determina que su hijo es ELL, recibirá notificación por escrito del estado de ELL y la asignación al programa cada año. Para consultas acerca de los programas de ELL, puede comunicarse con Yesenia Caccamo, nuestra coordinadora ELL.

Puede encontrar más información sobre los servicios del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York para los estudiantes que están aprendiendo inglés, incluyendo el Folleto para Padres de ELL (disponible en nueve idiomas) y las Preguntas Frecuentes.

[www.schools.nyc.gov/multilingual-learners/process/english-language-learners](http://www.schools.nyc.gov/multilingual-learners/process/english-language-learners)

Además de nuestros servicios para los estudiantes, ofrecemos clases de Inglés como Nuevo Idioma para padres. Si está interesado, puede comunicarse con el Equipo de Apoyo a la Familia.

## **Abuso infantil / Negligencia**

Información destacada de la Oficina de Servicios para Niños y Familias de Nueva York (OCFS):

Si sospecha que un niño es víctima de abuso o negligencia, puede denunciar la situación a través de esta línea telefónica gratuita para padres, tutores y estudiantes: 1.800.342.3720.

Si es sordo o tiene problemas de audición, llame a TDD/TTY al 1.800.638.5163.

Si considera que un niño se encuentra en peligro inminente, llame al 911.

Para obtener más información, visite el sitio web de la OCFS en <http://ocfs.ny.gov/main/cps/>.

# Contactos

## **Liderazgo** *(todos los asistentes de dirección y el director todos los asistentes de dirección y el director)*

Horario de atención, sin necesidad de una cita, interpretación en todos los idiomas.

Martes 1:40 - 2:25 p.m. y miércoles 8:20 - 9:05 a.m. en la aula 245.

## **Directora** *(Aula 217)*

EuJin Tang, [ETang@schools.nyc.gov](mailto:ETang@schools.nyc.gov)

## **Asistentes de Dirección** *(Aula 241B, 242A)*

Joanna Cohen, [JCohen72@schools.nyc.gov](mailto:JCohen72@schools.nyc.gov)

Jamie Fidler, [JFidler2@schools.nyc.gov](mailto:JFidler2@schools.nyc.gov)

Melissa Hart, [MHart7@schools.nyc.gov](mailto:MHart7@schools.nyc.gov)

Emily Hurst, [EHurst@schools.nyc.gov](mailto:EHurst@schools.nyc.gov)

## **Equipo de apoyo a la familia** *(Aula. 227)*

Cheryl Wong, interno 228, [CWong19@schools.nyc.gov](mailto:CWong19@schools.nyc.gov)

Julie Guevera, interno 227, [JGuevara4@schools.nyc.gov](mailto:JGuevara4@schools.nyc.gov)

## **Equipo de orientación** *(Aula. 333)*

CK Leung, ext. 334, [CLEung5@schools.nyc.gov](mailto:CLEung5@schools.nyc.gov)

Lorraine Quiles, ext. 333, [LQuiles2@schools.nyc.gov](mailto:LQuiles2@schools.nyc.gov)

## **El equipo cse de la escuela** *(Aula. 103A)*

Trabajadora social: Lenore Nell, interno 153, [LNell@schools.nyc.gov](mailto:LNell@schools.nyc.gov)

Psicólogos: Tina So, internal 103, [TSo@schools.nyc.gov](mailto:TSo@schools.nyc.gov)

Lorraine Velazquez, internal 106, [LVelazquez2@schools.nyc.gov](mailto:LVelazquez2@schools.nyc.gov)

Itka Besser, internal 103 [IBesser@schools.nyc.gov](mailto:IBesser@schools.nyc.gov)

Trabajadora social: Alan Lee, internal 143, [ALee31@schools.nyc.gov](mailto:ALee31@schools.nyc.gov)

## **Organización en la Comunidad** *(Aula. 125)*

Centro de Vida Familiar: 718.788.3500, internal 159

## Referencias

<b>Necesito...</b>	<b>Respuesta rápida</b>	<b>Ver página:</b>
... Informar la ausencia de mi hijo	Llame a la oficina principal, 718 853 3224, envíe una nota del doctor si la inasistencia es por más de 3 días	6
... Actualizar los contactos de emergencia / de la persona que puede retirar a mi hijo a su casa	Venga a la oficina principal y actualice la “tarjeta azul”	7
... Hablar con el docente de mi hijo	Venga al tiempo de participación de los padres (martes luego de la escuela) o pida una cita	14
... Descubrir cómo hacer voluntariado en la escuela	Contacte al PTA o los coordinadores de padres	16
... Buscar ayuda para entender las políticas de la escuela o del Departamento de Educación	Visite nuestro sitio web ( <a href="http://www.sunsetparkschool.org">www.sunsetparkschool.org</a> ) o el sitio web de DOE ( <a href="http://schools.nyc.gov">schools.nyc.gov</a> ) o hable con los coordinadores de padres (aula 227)	

Asegúrese de chequear su sitio web para anuncios y actualizaciones: [www.sunsetparkschool.org](http://www.sunsetparkschool.org).

**Sunset Park School, PS 169**

4305 7th Avenue

Brooklyn, NY 11232

[www.sunsetparkschool.org](http://www.sunsetparkschool.org)

Publicado en 2018

